



GLÓWNY INSPEKTOR SANITARNY

GIS-BW-43230-115/KP/16/1
SK 18663/2016

Warszawa, dnia 2016-05-19

**Państwowy Wojewódzki
Inspektor Sanitarny**
– wszyscy –

**Państwowy Graniczny
Inspektor Sanitarny**
– wszyscy –

za pośrednictwem PWIS

**Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny**
– wszyscy –

Szanowni Państwo

Niniejszym przesyłam Dokument techniczny European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) *Europejska Sieć Nadzoru nad Chorobą Legionistów (ELDSNet) – Procedury operacyjne* przetłumaczone na język polski.

Dokument objaśnia procedury operacyjne ELDSNet, koordynowanej przez ECDC. Celem tych procedur jest przedstawienie standardowego sposobu zgłaszania przypadków choroby, wykrywania i odpowiadania na zakażenia grupowe choroby legionistów związane z podróżą (*travel-associated Legionnaires' disease (TALD)*) i dalsze zharmonizowanie tych procedur w krajach członkowskich Unii Europejskiej. Opisują one jak przekazywana jest informacja w obrębie Sieci i innym zainteresowanym stronom, a także przedstawiają jakie działania są oczekiwane od członków Sieci w odpowiedzi na grupowe zakażenia TALD.

Procedura operacyjna składa się z dwóch części oraz dwóch załączników:

- **Część 1. Choroba legionistów i podróże** – dostarcza informacji o naturze choroby legionistów, drogach rozpowszechniania się choroby, jej objawach oraz źródłach infekcji. W części 1 opisane zostały również systemy działające w EU/EEA, mające na celu monitorowanie infekcji na poziomie międzynarodowym oraz niektóre wyniki uzyskane przez europejski program nadzoru.

- **Część 2. Definicje i procedury dotyczące zgłaszania i odpowiedzi na przypadki choroby legionistów związanej z podróżą** – definiuje role i obowiązki w procesie odpowiedzi na zgłoszenia pojedynczych przypadków lub zachorowań grupowych do centrów koordynujących Sieci w ECDC, krajowych organów rządowych odpowiedzialnych za ochronę zdrowia we współpracujących krajach oraz krajowych członkowskich Sieci nominowanych przez rządy. Przedstawia on ważne etapy i nieprzekraczalne terminy, w jakich członkowie Sieci w kraju, gdzie wystąpiło zakażenie, mają poinformować ECDC o działaniach podjętych w celu zbadania i kontroli zgłoszonych zachorowań grupowych. Rozdział ten zawiera również informacje o tym, jak opinia publiczna ma być informowana o tych procedurach.
- **Załącznik 1. Choroba legionistów – minimalizacja ryzyka. Lista kontrolna dla hoteli i innych miejsc zakwaterowania** – dokument adresowany dla miejsc zakwaterowania.
- **Załącznik 2. Formularze A i B** – Formularz A *Raport przesyłany 2 tygodnie po zakażeniu grupowym* oraz formularz B *Raport przesyłany 6 tygodni po zakażeniu grupowym*.

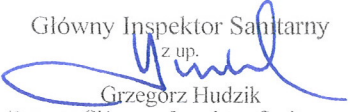
Dokument techniczny Europejska Sieć Nadzoru nad Chorobą Legionistów – Procedury operacyjne został do Państwa przekazany do użytku wewnętrznego.

Jednocześnie w świetle prowadzonych przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej w chwili obecnej licznych działań w związku ze zbliżającymi się Światowymi Dniami Młodzieży oraz Dniami Diecezjalnymi, celem minimalizacji ryzyka związanego z zakwaterowaniem turystów, uprzejmie proszę o:

- zapoznanie się z dokumentem,
- rozpowszechnienie dokumentu, (wyłącznie) w zakresie dotyczącym Załącznika nr 1, wszystkim podmiotom świadczącym usługi noclegowe.

Ponadto uprzejmie informuję, iż Główny Inspektorat Sanitarny przystępuje do opracowania procedury postępowania (w przypadku pozyskania informacji o zachorowaniu na legionelozę), która będzie ujednolicała sposób postępowania organów Państwowej Inspekcji Sanitarnej w szczególności w zakresie komunikacji (zasad zbierania i przekazywania danych) z uwzględnieniem zakresu działań punktu kontaktowego sieci ELDSNet w NIZP-PZH.

Zał. 1 (elektronicznie)

Główny Inspektor Sanitarny
z up.

Grzegorz Hudzik
Zastępca Głównego Inspektora Sanitarnego